

# 淡江大學114學年度第2學期課程教學計畫表

課程名稱	德語會話（二）	授課教師	孫敏學 MICHAEL SCHOEN			
	GERMAN CONVERSATION (II)					
開課系級	歐語系德文二B	開課資料	實體課程 必修 下學期 2學分 (中文/德文)			
	TFOGB2B					
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育 SDG16 和平正義與有力的制度					
系（所）教育目標						
<p>一、培養學生具備歐洲語文能力、人文歷史與政經情勢之素養。</p> <p>二、培養學生具備國際視野與跨文化溝通的人才。</p> <p>三、培養學生自主學習與獨立思考的能力。</p> <p>四、培養學生具備未來進修與就業的核心能力。</p>						
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重						
<p>A. 具備德語基本能力：聽說讀寫達歐語能力標準B1。（比重：80.00）</p> <p>B. 德語翻譯的能力。（比重：5.00）</p> <p>C. 德語語言學、文化、文學知識。（比重：5.00）</p> <p>D. 具備基本的商務德文知識。（比重：5.00）</p> <p>E. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。（比重：5.00）</p>						
本課程對應校級基本素養之項目與比重						
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 全球視野。（比重：10.00）</li> <li>2. 資訊運用。（比重：15.00）</li> <li>3. 洞悉未來。（比重：5.00）</li> <li>4. 品德倫理。（比重：10.00）</li> <li>5. 獨立思考。（比重：20.00）</li> <li>6. 樂活健康。（比重：5.00）</li> <li>7. 團隊合作。（比重：30.00）</li> <li>8. 美學涵養。（比重：5.00）</li> </ol>						

課程簡介	教學目標是依據歐洲共同語言參考標準B1程度建立德語基本會話能力。 "德語會話二" 為德語學習的入門基礎課程，其重點在於訓練德語發音，建立德語基本口語能力和聽力訓練。此外，亦教授更多德文詞彙，文法練習及文化議題之討論。
	The objective of this course is to teach basic German conversation skills at the level B1 of the Common European Framework of Reference for Languages. This course, "German Conversation II", is one of the foundation-setting courses for learning German. It concentrates on the development of student's German phonetics, oral expression and listening comprehension, but vocabulary and grammar training as well as discussion of intercultural topics will also be included.

### 本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知（Cognitive）」、「情意（Affective）」與「技能（Psychomotor）」的各目標類型。

一、認知（Cognitive）：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。

二、情意（Affective）：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。

三、技能（Psychomotor）：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	教學目標是依據歐洲共同語言參考標準A2/B1程度建立德語基本會話能力。	The objective of this course is to teach basic German conversation skills at the level A2 of the Common European Framework of Reference for Languages.

### 教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDE	12345678	講述、討論、實作	測驗

### 授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	115/02/23~ 115/03/01	Thema 1 (Konkunktiv II): Redemittel, Grammatik, praktische Übungen	
2	115/03/02~ 115/03/08	Thema 1: praktische Übungen, Rollenspiele etc.	
3	115/03/09~ 115/03/15	Thema 2 (Passiv): praktische Übungen, Rollenspiele etc.	
4	115/03/16~ 115/03/22	Thema 2: praktische Übungen, Rollenspiele etc.	
5	115/03/23~ 115/03/29	Thema 3 (B1-Prüfung, mündlicher Teil, Teil 1): Redemittel, Grammatik, praktische Übungen	

6	115/03/30~ 115/04/05	放假一天	
7	115/04/06~ 115/04/12	Thema 3: praktische Übungen, Rollenspiele etc. / Wiederholung und Prüfungsvorbereitung	
8	115/04/13~ 115/04/19	期中考試	
9	115/04/20~ 115/04/26	Thema 4 (Beim Arzt): Redemittel, Grammatik, praktische Übungen	
10	115/04/27~ 115/05/03	Thema 4: praktische Übungen, Rollenspiele etc.	
11	115/05/04~ 115/05/10	Thema 5 (Auf der Bank): Redemittel, Grammatik, praktische Übungen	
12	115/05/11~ 115/05/17	Thema 6 (persönliche Angaben machen und erfragen): Redemittel, Grammatik, praktische Übungen	
13	115/05/18~ 115/05/24	Thema 7 (Zeitabfolgen/Rätsel): Redemittel, Grammatik, praktische Übungen	
14	115/05/25~ 115/05/31	Thema 8 (B1-Prüfung, mündlicher Teil, Teile 2+3): Redemittel, Grammatik, praktische Übungen	
15	115/06/01~ 115/06/07	Thema 8: praktische Übungen, Rollenspiele etc / Prüfungsvorbereitung	
16	115/06/08~ 115/06/14	期末多元評量週	
17	115/06/15~ 115/06/21	期末多元評量週/教師彈性教學週	
18	115/06/22~ 115/06/28	教師彈性教學週	
課程培養 關鍵能力	自主學習、問題解決		
跨領域課程			
特色教學 課程			
課程 教授內容	性別平等教育 邏輯思考		
修課應 注意事項	出缺席規定依照學校規定辦理：曠課扣2分，病假、事假扣1分，公假不扣分。另缺席超過4次（含）出席成績為零分；缺席起過5次（含），期末將扣考。		
教科書與 教材	自編教材：講義		

參考文獻	<p>Schulz, Heinz und Dora Griesbach: Deutsche Sprachlehre fuer Auslaender. Taipei 1990 (Nachdruck)</p> <p>Kehr, Christof und Michaela Meyerhoff: Deutsch Eins fuer Auslaender. Ein Grundkurs zum Reden und Verstehen. Reinbeck 2002.</p> <p>Swerlowa, Olga: Grammatik + Konversation 1. Arbeitsblaetter fuer den Deutschunterricht fuer die Niveaustufen A1, A2, B1. Berlin 2002.</p> <p>Dreke, Michael und Wolfgang Lind: Wechselspiel. Sprechchanlaesse fuer die Partnerarbeit im kommunikativen Deutschunterricht. Arbeitsblaetter fuer Anfaenger und Fortgeschrittene. Berlin 1990.</p>
學期成績 計算方式	<p>◆出席率： 10.0 % ◆平時評量： % ◆期中評量： 45.0 %</p> <p>◆期末評量： 45.0 %</p> <p>◆其他 &lt; &gt; : %</p>
備 考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="https://web2.ais.tku.edu.tw/csp">https://web2.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p><b>※「遵守智慧財產權觀念」及「不得不法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b></p>